

KORISNIČKO UPUTSTVO

AI Bluetooth slušalice sa prevodom na 180 jezika – open-ear dizajn

Model: P-G2 | Tip: open true wireless earphones

Dokument	Korisničko uputstvo na srpskom jeziku
Namena	Povezivanje, punjenje, upravljanje dodirrom, bezbedna upotreba i održavanje slušalica
Napomena	Ovo uputstvo je pripremljeno na osnovu originalnog proizvođačkog uputstva za P-G2 slušalice i prilagođeno za jasnu upotrebu na srpskom jeziku.

Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Nepravilno korišćenje može dovesti do slabijeg rada uređaja, smanjenog trajanja baterije, oštećenja proizvoda ili rizika po bezbednost korisnika.

Sadržaj

1. Pregled proizvoda
2. Sadržaj pakovanja
3. Delovi uređaja
4. Prva upotreba i uparivanje
5. Uključivanje i isključivanje
6. Upravljanje dodirrom
7. Indikatorske lampice
8. Punjenje slušalica i kućišta
9. Korišćenje AI prevoda
10. Svakodnevna upotreba
11. Bezbednosna uputstva
12. Održavanje i čuvanje
13. Rešavanje čestih problema
14. Važne napomene o garanciji
15. Tehnički pregled

1. Pregled proizvoda

P-G2 su bežične open-ear Bluetooth slušalice namenjene za svakodnevno slušanje muzike, telefonske pozive, rad u pokretu i komunikaciju putem mobilnog telefona. Open-ear konstrukcija omogućava da se slušalice nose oko uha bez dubokog ulaska u ušni kanal, što doprinosi udobnosti tokom dužeg korišćenja i omogućava korisniku da čuje deo zvukova iz okruženja.

Slušalice se automatski uključuju kada se otvori kućište za punjenje i spremne su za povezivanje sa telefonom. Nakon prvog uspešnog uparivanja, slušalice se mogu automatski povezivati sa prethodno korišćenim uređajem kada su uključene i kada je Bluetooth aktivan na telefonu.

Proizvod je namenjen za korišćenje u svakodnevnim uslovima: kod kuće, na poslu, tokom šetnje, putovanja, razgovora, učenja jezika i drugih aktivnosti u kojima je potrebna kombinacija udobnog nošenja, jasnog zvuka i stabilne Bluetooth veze.

2. Sadržaj pakovanja

Pre prve upotrebe proverite da li se u pakovanju nalaze svi elementi. Ako neki deo nedostaje ili je oštećen, nemojte koristiti uređaj dok ne proverite stanje proizvoda kod prodavca.

Stavka	Količina
Leva i desna slušalica	2 komada
Kućište za punjenje	1 komad
USB-C kabl za punjenje / prenos podataka	1 komad
Korisničko uputstvo	1 komad

3. Delovi uređaja

Slušalice i kućište imaju nekoliko osnovnih delova koje je potrebno poznavati pre upotrebe.

Deo	Opis
Zvučni otvor	Deo kroz koji se emituje zvuk prema uhu korisnika.
Mikrofon	Koristi se za telefonske pozive, glasovne komande i prenos glasa.
Indikatorska lampica	Prikazuje status uključivanja, povezivanja, baterije i punjenja.
Kontakti za punjenje	Metalni kontakti preko kojih se slušalice pune u kućištu.
Kućište za punjenje	Služi za odlaganje, zaštitu i dopunjavanje slušalica.
Indikator kućišta	Prikazuje status rada i punjenja kućišta.
USB-C priključak	Koristi se za punjenje kućišta pomoću priloženog kabla.

4. Prva upotreba i uparivanje

Pre prvog povezivanja preporučuje se da napunite kućište i slušalice. Za stabilno povezivanje, telefon treba da bude u blizini slušalica, a Bluetooth funkcija na telefonu uključena.

1. Otvorite kućište za punjenje. Slušalice će se automatski uključiti.
2. Izvadite slušalice iz kućišta ili ih ostavite u otvorenom kućištu dok se pripremaju za uparivanje.
3. Na telefonu otvorite podešavanja za Bluetooth.
4. Uključite Bluetooth ako nije već uključen.
5. Na listi dostupnih uređaja pronađite naziv P-G2.
6. Dodirnite P-G2 i potvrdite povezivanje.
7. Kada se povezivanje završi, telefon će prikazati da je uređaj uspešno povezan.

Kod prve upotrebe, bela lampica na slušalicama može treperiti. Kada se leva i desna slušalica međusobno uspešno upare, jedna lampica treperi, dok se druga gasi. Nakon povezivanja sa telefonom indikatorska lampica se gasi.

5. Uključivanje i isključivanje

Radnja	Objašnjenje
Uključivanje	Otvorite kućište za punjenje. Slušalice se automatski uključuju i ulaze u režim povezivanja.
Isključivanje	Vratite slušalice u kućište i zatvorite poklopac. Slušalice se automatski isključuju.
Automatsko povezivanje	Nakon prvog uparivanja, slušalice se mogu automatski povezati sa telefonom ako je Bluetooth uključen.
Prekid veze	Ako se slušalice udalje od telefona ili se Bluetooth isključi, veza se prekida. Po ponovnom približavanju može biti potrebno ponovno povezivanje.

6. Upravljanje dodirrom

Slušalice se kontrolišu dodirrom. Komande za levu i desnu slušalicu nisu potpuno iste, zato je važno razlikovati levu i desnu stranu.

6.1 Komande leve slušalice

Komanda	Funkcija
Jedan dodir	Smanjenje jačine zvuka / odgovor na poziv
Dva dodira	Reprodukcija ili pauza muzike / završetak poziva
Tri dodira	Prethodna pesma
Četiri dodira	Aktiviranje glasovnog asistenta Siri ili drugog podržanog asistenta
Dugi pritisak 2 sekunde	Odbijanje dolaznog poziva

6.2 Komande desne slušalice

Komanda	Funkcija
Jedan dodir	Povećanje jačine zvuka / odgovor na poziv
Dva dodira	Reprodukcija ili pauza muzike / završetak poziva
Tri dodira	Sledeća pesma
Četiri dodira	Aktiviranje glasovnog asistenta Siri ili drugog podržanog asistenta
Dugi pritisak 2 sekunde	Odbijanje dolaznog poziva

Napomena: tačnost prepoznavanja dodira može zavistiti od položaja prsta, jačine dodira, vlažnosti ruku i načina nošenja slušalice. Ako komanda ne reaguje odmah, ponovite dodir mirno i precizno na zoni za upravljanje.

7. Indikatorske lampice

Indikatorske lampice pružaju informacije o statusu slušalica i kućišta za punjenje.

7.1 Lampica kućišta za punjenje

Status	Značenje
Otvaranje kućišta	Lampica svetli belo oko 10 sekundi, zatim se gasi.
Vađenje slušalica ili zatvaranje kućišta	Lampica svetli belo oko 6 sekundi, zatim se gasi.
Slaba baterija kućišta	Bela lampica treperi.
Punjenje slušalica u kućištu	Bela lampica svetli neprekidno, a zatim se gasi kada su slušalice potpuno napunjene.
Punjenje kućišta spoljnim napajanjem	Narandžasta lampica treperi tokom punjenja i ostaje stalno upaljena kada je kućište potpuno napunjeno.

7.2 Lampica slušalica

Status	Značenje
Pokretanje	Bela lampica brzo treperi.
Isključivanje	Bela lampica se gasi.
Uspešno uparivanje leve i desne slušalice	Jedna bela lampica treperi, dok se druga gasi jednom na svake 5 sekundi.
Uspešna veza sa telefonom	Lampica na slušalici se gasi.
Prekid veze sa telefonom	Indikatorska lampica se gasi.
Upozorenje na slabu bateriju	Bela lampica treperi jednom na svakih 5 sekundi.
Punjenje slušalica	Bela lampica ostaje stalno upaljena tokom punjenja.

8. Punjenje slušalica i kućišta

Za pravilan rad proizvoda važno je redovno punjenje slušalica i kućišta. Koristite priloženi USB-C kabl ili drugi ispravan USB-C kabl odgovarajućeg kvaliteta.

8. Vratite obe slušalice u kućište za punjenje.
9. Proverite da li su kontakti za punjenje čisti i da li slušalice pravilno leže u kućištu.
10. Za punjenje kućišta priključite USB-C kabl u priključak na kućištu.
11. Drugi kraj kabla priključite u odgovarajući USB adapter, računar ili drugo stabilno USB napajanje.
12. Tokom punjenja pratite indikatorsku lampicu kućišta.
13. Kada je kućište potpuno napunjeno, isključite kabl iz napajanja.

Ne preporučuje se korišćenje oštećenih kablova, nestabilnih punjača ili izvora napajanja nepoznatog kvaliteta. Ne ostavljajte proizvod na punjenju u blizini izvora toplote, vlage ili zapaljivih materijala.

9. Korišćenje AI prevoda

Ovaj proizvod se prodaje kao AI Bluetooth slušalice sa funkcijom prevoda na do 180 jezika. Sama fizička slušalica služi za prijem i reprodukciju zvuka, dok se funkcije prevoda, izbor jezika i režimi rada najčešće koriste preko odgovarajuće mobilne aplikacije ili softverskog rešenja na telefonu.

Za korišćenje AI prevoda preporučuje se sledeći postupak:

14. Povežite slušalice sa telefonom putem Bluetooth veze.
15. Otvorite aplikaciju ili funkciju namenjenu za AI prevod, ako je dostupna uz proizvod.
16. Izaberite ulazni i izlazni jezik.
17. Proverite da li telefon ima aktivnu internet konekciju ako aplikacija zahteva online prevod.
18. Postavite slušalice pravilno na uši i govorite jasno, umerenom brzinom.
19. Proverite prevod na ekranu telefona ili kroz zvučni izlaz, u zavisnosti od režima rada aplikacije.

AI prevodilac je označen kao besplatan za korišćenje bez dodatne pretplate za osnovnu funkciju prevoda. Ipak, dostupnost pojedinačnih režima, jezika ili funkcija može zavisiti od aplikacije, verzije softvera, internet konekcije i podešavanja telefona.

10. Svakodnevna upotreba

Za najbolji komfor i kvalitet zvuka, slušalice treba pravilno postaviti oko uha. Open-ear dizajn ne zahteva duboko umetanje u ušni kanal. Zvučni otvor treba da bude usmeren ka uhu, a kukica stabilno postavljena oko spoljnog dela uha.

- Za muziku koristite komande dodirom za pauzu, reprodukciju i promenu pesama.
- Za pozive koristite jedan dodir za odgovor, dva dodira za završetak poziva i dugi pritisak za odbijanje poziva.
- Za jačinu zvuka koristite levu slušalicu za smanjenje i desnu za povećanje.
- Za glasovnog asistenta dodirnite slušalicu četiri puta, ako je ova funkcija podržana na telefonu.
- Kada ih ne koristite, vratite slušalice u kućište kako bi se zaštitile i dopunjavale.

11. Bezbednosna uputstva

Poštovanje bezbednosnih smernica smanjuje rizik od oštećenja proizvoda i neprijatnosti tokom korišćenja.

- Korišćenje slušalica može smanjiti sposobnost prepoznavanja zvukova iz okruženja. Budite posebno oprezni u saobraćaju, tokom prelaska ulice, vožnje bicikla ili aktivnosti koje zahtevaju punu pažnju.
- Ne dozvolite deci da se igraju proizvodom, pakovanjem ili sitnim delovima. Mali delovi mogu predstavljati rizik od gušenja.
- Ne rastavljajte proizvod i ne pokušavajte sami da ga popravljate. Nepravilno otvaranje ili popravka mogu dovesti do kvara, kratkog spoja ili opasnosti od električnog udara.
- Ne ubacujte strane predmete u otvore slušalica, mikrofona, kontakte za punjenje ili USB-C priključak.
- Ne izlažite proizvod kiši, velikoj vlazi, potapanju u vodu ili direktnom kontaktu sa tečnostima.
- Nemojte koristiti slušalice tokom tuširanja, kupanja, plivanja ili aktivnosti u vodi.
- Ne koristite proizvod ako je očigledno oštećen, deformisan, pregrejan ili ako ima neprijatan miris tokom punjenja.
- Ne koristite preveliku jačinu zvuka duže vreme, jer to može negativno uticati na sluh.

12. Održavanje i čuvanje

- Čistite slušalice mekom i suvom krpom. Ne koristite agresivne hemikalije, alkohol, rastvarače ili abrazivne materijale.
- Ako se na kontaktima za punjenje pojavi prašina ili nečistoća, pažljivo ih očistite suvom mekanom krpom ili štapićem bez vlage.
- Čuvajte slušalice u kućištu kada ih ne koristite.
- Ne ostavljajte proizvod na direktnom suncu, u vozilu tokom velikih vrućina ili u blizini grejnih tela.
- Preporučena temperatura korišćenja je od 0°C do 35°C.
- Preporučena temperatura čuvanja je od -20°C do 45°C.
- Ako se proizvod dugo ne koristi, povremeno ga dopunite kako bi se očuvalo stanje baterije.

13. Rešavanje čestih problema

Problem	Moguće rešenje
Telefon ne pronalazi P-G2	Proverite da li su slušalice uključene, kućište otvoreno i Bluetooth na telefonu aktivan. Udaljite druge Bluetooth uređaje i pokušajte ponovo.
Slušalice se ne povezuju automatski	U Bluetooth podešavanjima obrišite P-G2 sa liste ranije povezanih uređaja, zatim ponovite uparivanje.
Čuje se samo jedna slušalica	Vratite obe slušalice u kućište, zatvorite ga, sačekajte nekoliko sekundi, otvorite kućište i ponovo ih povežite.
Slab zvuk ili prekidi	Smanjite udaljenost između telefona i slušalica. Proverite da li postoje prepreke, smetnje ili nizak nivo baterije.
Dodirne komande ne reaguju	Proverite da li dodirujete pravilnu zonu. Obrišite slušalice ako su vlažne ili prljave i pokušajte ponovo.
Slušalice se ne pune	Proverite da li su kontakti čisti, da li slušalice pravilno stoje u kućištu i da li je kućište napunjeno.
Kućište se ne puni	Proverite USB-C kabl, adapter i priključak. Pokušajte sa drugim ispravnim kablom ili napajanjem.
AI prevod ne radi	Proverite da li su slušalice povezane, da li aplikacija ima potrebne dozvole, da li je izabran odgovarajući jezik i da li telefon ima internet konekciju ako je potrebna.

14. Važne napomene o garanciji

Uobičajeno, garancija se ne odnosi na oštećenja nastala nepravilnim korišćenjem, fizičkim oštećenjem, neovlašćenim otvaranjem, popravkom, padom, kontaktom sa tečnošću ili korišćenjem u uslovima za koje proizvod nije namenjen.

- Neovlašćeno rastavljanje ili popravka može poništiti garanciju.
- Oštećenja nastala padom, udarcem, pritiskom ili nepravilnim rukovanjem ne spadaju u fabrički kvar.
- Oštećenja nastala tečnošću, potapanjem ili korišćenjem u kupatilu, bazenu ili pod tušem nisu pokrivena standardnom garancijom.
- Oštećenja nastala požarom, poplavom, zemljotresom ili drugim spoljnim uticajima nisu pokrivena standardnim uslovima garancije.
- Uklanjanje, oštećenje ili menjanje oznaka proizvoda može otežati ili onemogućiti ostvarivanje garancije.

15. Tehnički pregled

Stavka	Podatak
Model	P-G2
Tip	Open true wireless earphones / open-ear Bluetooth slušalice
Povezivanje	Bluetooth
Komande	Upravljanje dodirrom na levoj i desnoj slušalici
Punjenje	USB-C kućište za punjenje
Indikatori	Bela i narandžasta indikatorska lampica, u zavisnosti od statusa
Sadržaj pakovanja	Slušalice, kućište, USB-C kabl, korisničko uputstvo
Preporučena upotreba	Muzika, pozivi, svakodnevna komunikacija, AI prevod preko podržane aplikacije
Temperatura rada	0°C do 35°C
Temperatura čuvanja	-20°C do 45°C

Završna napomena

Ovo uputstvo je pripremljeno radi jasnijeg i detaljnijeg korišćenja proizvoda na srpskom jeziku. Za najpreciznije informacije o aplikaciji, eventualnim ažuriranjima softvera i funkciji AI prevoda, pratite uputstva koja dolaze uz aplikaciju ili dodatne informacije prodavca.